Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1931-1932	N° 252	Zittingsjaar 1931-1932
Projet de loi n° 150.	SÉANCE du 23 juin 1932 / VERGADERING van 23 Juni 1932	Wetsontwerp nr 150.

PROJET DE LOI
concernant la répression des fraudes commises dans le commerce et la vente du charbon

---

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (1)
PAR M. **DESTREE**

MADAME, MESSIEURS,

Faut-il réprimer les fraudes sur la quantité, qui se produisent dans le commerce du charbon ? A cette question, chacun, sans discuter, répondra : oui. C'est ce qui explique l'unanimité avec laquelle le projet a été accueilli au Sénat et dans les sections.

Mais, à la réflexion, la Section centrale s'est trouvée devant une grave objection : en quoi la fraude sur la quantité est-elle plus grave en matière de charbons qu'en matière de pommes de terre, de sucre, de riz, de ciment ou de toute autre matière pondéreuse dont il est plus ou moins difficile de contrôler le poids ? Faut-il légiférer pour une catégorie de marchandises, ou pour toutes ? Il doit y avoir, depuis longtemps, dans nos lois pénales, un article punissant la tromperie ?

Il y en a un, en effet, le 499 du Code pénal, complété par la loi du 17 juin 1896 :

« Seront condamnés à un emprisonnement de huit jours à un an et à une amende de vingt-six à mille francs ou à une de ces peines seulement, ceux qui, par des manœuvres frauduleuses, auront trompé :

» 1° L'acheteur ou le vendeur sur la quantité des choses vendues;

» 2° Les parties engagées dans un contrat de louage d'ouvrage ou l'une d'elles soit sur la quantité, soit sur la qualité d'ouvrage fourni, lorsque, dans ce second cas, la détermination de la qualité d'ouvrage doit servir pour fixer le montant du salaire. »

(1) La Section centrale était composée de MM. Neven, président, Coelst, De Bruyne (A.), Van den Eynde (J.), Koelman, Falony, Destrée.

WETSONTWERP
betreffende de bedrogsbeteugeling bij den handel in en den verkoop van steenkolen

---

VERSLAG
NAMENS DE MIDDENAFDEELING (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **DESTREE**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Moet het bedrog ten aanzien van de hoeveelheid in den kolenhandel beteugeld worden ? Op deze vraag zal eenieder, zonder discussie, ja antwoorden. Dit legt de eensgezindheid uit waarmede het ontwerp aangenomen werd in den Senaat en in de afdeelingen.

Doch, na er over nagedacht te hebben, bevond de Middenafdeeling zich voor een ernstige vraag : in hoever is het bedrog ten aanzien van de hoeveelheid ernstiger wanneer het om kolen gaat dan wanneer het om aardappelen, suiker, rijst, cement of iedere andere zware stof gaat waarvan het min of meer moeilijk is het gewicht na te gaan ? Moet een wet gemaakt worden voor eene categorie van waren of voor alle ? Er moet, sedert lang, in onze strafwetten, een artikel bestaan tot beteugeling van het bedrog ?

Er is er een, inderdaad : artikel 499 van het Wetboek van Strafrecht, aangevuld door de wet van 17 Juni 1896 :

« Worden veroordeeld tot gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en tot geldboete van zes en twintig frank tot duizend frank, of tot een van die straffen alleen, zij die, door bedriegelijke handelingen :

» 1° Den kooper of den verkooper bedriegen omtrent de hoeveelheid van de verkochte zaken;

» 2° De in een overeenkomst van huur van arbeid betrokken partijen of een van hen bedriegen, hetzij omtrent de hoeveelheid, hetzij omtrent de hoedanigheid van geleverd werk, wanneer, in dit tweede geval, de bepaling van de hoedanigheid van het werk moet dienen om het bedrag van het loon vast te stellen. »

(1) De Middenafdeeling bestond uit de heeren Neven, voorzitter, Coelst, De Bruyne (A.), Van den Eynde (J.), Koelman, Falony, Destrée.

L'ancien Code pénal français (1810) punissait la tromperie sur la quantité par l'usage de faux poids et de fausses mesures, mais il est d'autres manières de tromperie et très justement, le rapporteur, lors de la discussion de notre Code pénal au Sénat, justifiait l'extension de la loi à toute manœuvre frauduleuse :

« Il faut se rappeler que ces fraudes s'exercent surtout au détriment des classes qui ont le plus besoin de protection. L'homme riche, ou du moins aisé, s'adresse où il veut et à des fournisseurs achalandés et au-dessus de ces vilenies. L'ouvrier, qui n'a de ressource que dans les rangs inférieurs du commerce de détail, dépend de celui qui veut bien lui faire un crédit parfois chèrement payé, et n'oserait pas toujours se plaindre d'une infidélité qu'il apercevrait. Dans l'intérêt surtout des conditions les plus humbles, il faut que la loi restreigne la fraude par la crainte, au lieu de l'exciter par son indifférence, et c'est une bonne fortune pour la justice quand elle peut atteindre un de leurs exploitants. » (Nypels, *Législ. crim.*, t. III, pp. 684 et suiv.)

Le Sénat se rallia, sans observations, à la proposition de la Commission, et donna à l'article 499 la forme qu'il a dans le Code pénal.

Cette forme, dit le rapport, comprend, avec l'usage de faux poids, de fausses mesures ou de faux instruments de pesage, les procédés propres à altérer l'opération ou à augmenter artificiellement le poids ou le volume de la marchandises, et toutes les fraudes que la mauvaise foi pourrait inventer. D'autre part, la qualification frauduleuse exclut de l'incrimination les faits de négligence irréfléchie.

Cela nous paraît très sage, et il nous paraît inutile et dangereux, de vouloir aller au delà. Voyez au surplus Nypels et Servais : *Code pénal interprété*, le commentaire des articles 496 et suivants.

Or, cet article a, jusqu'à présent, suffi. Il n'est pas à notre connaissance que les parquets du Royaume aient dénoncé son insuffisance et signalé des cas, évidemment blâmâbles, que les tribunaux n'aient pas pu condamner.

Dès lors, tout texte pénal nouveau doit être examiné avec attention. Qu'il y ait des vendeurs de mauvaise foi, c'est certain, mais il peut se trouver aussi des acheteurs de mauvaise foi et une accusation n'est jamais qu'une accusation, aussi longtemps qu'elle n'a pas été contradictoirement discutée, vérifiée, contrôlée et muée en une condamnation définitive.

Il faut donc, chaque fois qu'on veut réprimer un abus, examiner avec soin si l'on n'ouvre pas la porte à des abus plus graves. Par exemple, le projet punit la simple tentative. Encore une fois, si la tentative devrait être punie pour la fraude sur la quantité du charbon, elle devrait l'être pour tout autre marché. Mais la tentative sera toujours une preuve difficile, et d'ailleurs pourquoi la punir, si elle est restée stérile et n'a pas causé le moindre préjudice ?

Het vroegere Fransche Wetboek van Strafrecht (1810) beteugelde het bedrog op de hoeveelheid, door het gebruik van valsche gewichten en valsche maten, doch er zijn andere wijzen van bedrog en de verslaggever in den Senaat, verdedigde, tijdens de behandeling van ons Wetboek van Strafrecht, de uitbreiding van de wet tot iedere handeling, gepleegd met het oog op bedrog :

« Men moet er aan herinneren dat bedoeld bedrog, vooral gepleegd wordt ten nadeele van de klassen die het meest bescherming behoeven. De rijke, of althans bemiddelde man, wendt zich tot wien hij wil en namelijk tot leveranciers die, vele klanten hebbende, boven dergelijke practijken staan. De werkman echter, die zich tot den kleinhandel van lageren rang moet wenden, is afhankelijk van dengene welke hem een soms duur betaald crediet wil verschaffen en zou niet steeds durven klagen over een oneerlijkheid welke hij zou bemerken. In het belang vooral van de meest geringe lieden, moet de wet het bedrog beperken door het opwekken van vrees, in plaats van het aan te vuren door hare onverschilligheid en het is een geluk van het gerecht wanneer zij een van hunne uitbuiters kan treffen. » (Nypels, *Législ. crim.*, t. III, blz. 684 en volg.)

De Senaat sloot zich, zonder opmerkingen, bij het voorstel van de Commissie aan en gaf aan artikel 499 den vorm welken het in het Wetboek van Strafrecht heeft.

Onder dezen vorm verstaat men, volgens het verslag, het gebruik van valsche gewichten, valsche maten of valsche weeginstrumenten, de middelen om langs bedekte wegen gewicht of hoeveelheid van de goederen te wijzigen, en alle ander bedrog dat, met kwade trouw, kan uitgedacht worden. Anderzijds, worden door het begrip bedrieglijk, van de telastlegging de feiten van onbedachte nalatigheid uitgesloten.

Wij vinden zulks zeer verstandig en wij achten het overbodig en gevaarlijk verder te willen gaan. Men zie, bovendien, bij Nypels en Servais : *Code Pénal Interprété*, de commentaar van de artikelen 496 en volgende.

Welnu, dit artikel is, tot nog toe, voldoende gebleken. Bij onze weet hebben de Parketten van het Rijk nooit er op gewezen dat het onvoldoende was en gevallen aangehaald, welke natuurlijk te laken waren, waarin de rechtbanken niet zouden veroordeeld hebben.

Iedere nieuwe tekst moet dan ook aandachtig onderzocht worden. Dat er verkoopers te kwader trouw zijn, staat vast, maar er zijn ook koopers te kwader trouw; daarbij een beschuldiging is immer een beschuldiging, zoolang er niet op tegenspraak over beraadslaagd is, zoolang zij niet onderzocht, nagezien en in een definitieve veroordeeling omgezet is.

Bijgevolg, moet iederen keer dat men een misbruik wil beteugelen, een zorgvuldig onderzoek gedaan worden, ten einde de deur niet voor ernstiger misbruiken open te stellen. Zoo wordt, bijvoorbeeld, door het ontwerp de eenvoudige poging strafbaar gesteld. Nog eens indien de poging moest bestraft worden wegens bedrog op de hoeveelheid steenkolen, zou zulks voor allen anderen koop moeten geheuren. Maar het zal steeds moeilijk vallen te bewijzen dat er een poging gedaan werd en, overigens, waarom zou men deze straffen indien zij door geen daden gevolgd werd en niet het minste nadeel berokkend heeft.

Faut-il rappeler que la tentative d'escroquerie (délit bien plus grave) n'a pas été jugée, par notre Code pénal, punissable ?

Cette disposition, punissant la simple tentative, a paru inadmissible à la Section Centrale.

En revanche, celle-ci a trouvé judicieuse l'ajoute proposée à l'article 499. La possibilité d'une publicité donnée à la condamnation est peut-être de nature à intimider le fraudeur plus que l'amende et la prison, puisque la clientèle avertie se détournera de lui. La Section Centrale vous propose donc d'admettre cette disposition qui cadre mieux avec notre système répressif.

Mais elle n'a pas cru pouvoir se rallier aux articles 3 et 4 du projet. Il n'est point besoin d'une loi pour spécialiser les services de police, et il n'est pas souhaitable que des officiers de police ou de simples agents désignés par le Gouvernement puissent pénétrer après le lever et avant le coucher du soleil, partout où ils supposent qu'on peut vendre du charbon. Le mandat que peut délivrer un juge d'instruction est la garantie des citoyens contre les abus vexatoires de la police.

Le rapporteur du Sénat a essayé de justifier le projet en disant que l'article 499 exigeait des manœuvres frauduleuses. C'est exact, mais nécessaire. S'il n'y a pas de manœuvres frauduleuses, il ne peut y avoir tromperie. Il peut y avoir erreur, malentendu, absence de fraude. Mais dès que la tromperie est voulue et consciente, elle comporte nécessairement l'usage d'un moyen quelconque d'égarer l'acheteur, donc une manœuvre. Et comme la manœuvre frauduleuse n'est définie nulle part et laissée à l'appréciation des cours et tribunaux (1), ceux-ci condamneront dès qu'ils seront convaincus qu'on a voulu tromper l'acheteur ou que le vendeur a été de mauvaise foi.

Pour toutes ces raisons, la Section Centrale vous propose d'adopter le projet transmis par le Sénat, réduit à son article 2, qui deviendrait le § 3 de l'article 499 du Code Pénal.

Le Rapporteur, *Le Président,*

J. DESTREE. P. NEVEN.

(1) Qu'on ne comprenne pas appréciation souveraine. On a discuté longtemps si la Cour de Cassation était ou non compétente à cet égard. La jurisprudence actuelle admet que lorsqu'un arrêt a spécifié les circonstances dont il a déduit la mauvaise foi (et il doit toujours le faire pour être motivé) la Cour de Cassation peut apprécier, en droit, si ces faits sont constitutifs de la manœuvre frauduleuse.

Moet er aan herinnerd worden dat de poging tot oplichting (wel een ernstiger misdrijf) door ons Wetboek van Strafrecht niet strafbaar geoordeeld wordt ?

De bepaling, waarbij de eenvoudige poging strafbaar gesteld wordt, heeft de Middenafdeeling niet aannemelijk geacht.

Daarentegen, heeft zij de voorgestelde toevoeging aan artikel 499 zeer verstandig gevonden. De mogelijkheid van openbaarmaking van de veroordeeling zal er wellicht toe bijdragen den bedrieger meer af te schrikken dan boete of gevangenis, vermits de gewaarschuwde klanten hem den rug zullen toekeeren. De Middenafdeeling stelt u, bijgevolg, voor deze bepaling aan te nemen daar zij beter past in ons strafstelsel.

Zij heeft echter niet gemeend zich te moeten vereenigen met artikelen 3 en 4 van het ontwerp. Er is geen wet noodig om speciale politiediensten in te richten en het is niet te wenschen dat officieren der politie of eenvoudige agenten, door de Regeering aangeduid, na zonsopgang en vóór zonsondergang, overal zouden mogen binnengaan waar zij veronderstellen dat steenkolen verkocht worden. Het mandaat dat een onderzoeksrechter afleveren mag is voor de burgers een waarborg tegen plagende misbruiken van de politie.

De verslaggever van den Senaat heeft gepoogd het ontwerp te rechtvaardigen door te zeggen dat door artikel 499 alleen bedrieglijke handelingen strafbaar gesteld worden. Zulks is juist, maar ook noodig. Indien er geen bedrieglijke handelingen geweest zijn kan er geen bedrog zijn. Er kan dwaling, misverstand, geen bedrog in het spel zijn. Maar van het oogenblik dat het bedrog gewild en bewust is moet er, noodzakelijkerwijze, gebruik gemaakt zijn van welkdanig middel ook om den kooper beet te nemen, een bedrieglijke handeling, bijgevolg. En daar de bedrieglijke handeling nergens omschreven wordt en aan de beoordeeling van de Hoven en Rechtbanken (1) overgelaten wordt, zullen deze veroordeelen zoodra zij er van overtuigd zijn dat men den kooper heeft willen bedriegen of dat de verkooper te kwader trouw geweest is.

Wegens al deze redenen stelt de Middenafdeeling u voor het ontwerp aan te nemen, dat door den Senaat overgemaakt en herleid werd tot zijn artikel 2, hetwelk § 3 van artikel 499 van het Wetboek van Strafrecht worden zou.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*

J. DESTREE. P. NEVEN.

(1) Zulks wil niet zeggen : bindende beoordeeling. Men heeft lang de quaestie besproken of het Hof van Cassatie al dan niet bevoegd was te dezer zake. De huidige rechtspraak laat toe dat, wanneer een arrest nauwkeurig de omstandigheden aangegeven heeft waarvan de kwade trouw afgeleid werd (het moet steeds op deze gronden berusten) het Hof van Cassatie, in rechten, mag beoordeelen of deze feiten een bedrieglijke handeling uitmaken.